

Session 6 The Cleansing of Israel's People and Land (Zech. 5:1-11)

제 6 장: 이스라엘 백성과 그 땅을 정결케 함 (슌 5:1-11)

I. INTRODUCTION

도입

- A. Zechariah was commissioned to proclaim the message of God's zeal for Jerusalem (1:14) and the sure destruction of her enemies (1:15, 21). All eight visions show different aspects of the Lord's zeal for Jerusalem. The Lord will visit Jerusalem with His glory and will fight to defend her against the political oppression of the Gentiles and the spiritual compromise of the Jewish people. He desires Jerusalem's covenant loyalty and her promised destiny.

스가랴는 예루살렘을 향한 하나님의 열심(1:14)과 예루살렘의 대적들의 확실한 패망 (1:15,21)에 대해 선포할 사명을 받았다. 모두 여덟개인 환상은 예루살렘을 향해 열심을 갖고 계신 하나님의 다양한 면을 보여주고 있다. 주님은 자신의 영광으로 예루살렘을 방문하실 것이며, 이방인의 정치적 핍박과 유대 백성들의 영적인 타협으로부터 예루살렘을 보호하기 위해 싸우실 것이다. 그분은 예루살렘과 맺은 언약에 충실하는 것과 약속된 부르심이 이루어지길 갈망하신다.

¹⁴“**Proclaim... ‘Thus says the LORD of hosts: “I am zealous for Jerusalem...with great zeal.”’**” (Zech. 1:14)

¹⁴ 외쳐 이르기를 만군의 여호와의 말씀에 내가 예루살렘을...위하여 크게 질투하며 (슌 1:14)

- B. The first three visions (Zech. 1-2) have a millennial promise of prosperity and blessing for Israel. The fourth and fifth visions (Zech. 3-4) speak of Israel's leadership being cleansed and anointed. Before the fullness of God's blessing can be released in and through Israel, both the people and the land of Israel must be cleansed from everything contrary to the Lord. The message of the sixth and seventh visions (Zech. 5) pertains to the judgment and cleansing of national Israel. Before the promises in the first five visions are fulfilled, there will be a period of moral darkness.

첫 세개의 환상 (슌 1-2 장)은 이스라엘에 대한 천년왕국의 번영과 축복에 대한 약속을 담고 있다. 넷째와 다섯째의 환상 (슌 3-4 장)은 이스라엘의 지도층이 정결케 되고 기름부음 받을 것을 보여주고 있다. 하나님이 주시는 축복의 충만함이 이스라엘에 그리고 이스라엘을 통해 풀어지기전에, 그 백성들과 땅이 전체가 주님께 반하는 모든 요소들로부터 정결케 되어야만 한다. 여섯째와 일곱째 환상 (슌 5 장)은 이스라엘 국가에 대한 심판과 정결케 하심을 담고 있다. 첫 다섯 환상들의 약속이 성취되기 이전에, 이 땅에는 도덕적 어둠의 시기가 있게 될 것이다

- C. The two visions in Zechariah 5 go together (as the two visions in Zechariah 3-4 go together). The sixth vision deals with removing *individual sins* from the lives of Israelites (5:1-4). The seventh vision deals with removing the *systems of sin* from Israel (5:5-11).

스가랴서: 마지막때에 대한 연구 – 마이크 비클

Session 6 The Cleansing of Israel's People and Land (Zech. 5:1-11)

제 6 장: 이스라엘 백성과 그 땅을 정결케 함 (스 5:1-11)

스가랴 5 장에 나오는 두 개의 환상은 서로 어우러진다 (스 3-4 장의 두 개의 환상이 서로 어우러지 듯이). 여섯째 환상은 이스라엘 백성들 각 개인의 삶의 죄를 제하시는데 다루고 있다 (5:1-4). 일곱째 환상은 이스라엘로부터 죄의 조직을 제하시는데 다루고 있다 (5:5-11).

- D. The fullness of the end-time systems of sin will move to Babylon (Shinar; 5:11; Rev. 17-18). The sixth vision describes the removal of individual sinners from Israel by judgment (5:3). This seventh vision involves the national cleansing of wickedness from Israel (3:9; 5:10-11).

마지막 때에 최악 조직의 충만한 것은 바벨론 (시날, 스 5:11; 계 17-18 장)으로 옮겨가게 될 것이다. 여섯째 환상은 이스라엘에서 심판을 통해 각 죄인들을 제하시는데 보여주고 있다 (5:3). 이 일곱째 환상은 이스라엘의 국가적인 악을 정결케 하시는 것을 다루고 있다 (3:9; 5:10-11).

- E. Malachi prophesied that the Lord would cleanse Israel in the end times, so that they would live righteously before Him. He will bring swift judgment on perjurers and thieves who exploit people (Mal. 3:1-5).

말라기 선지자는 마지막 때에 주님께서 이스라엘을 정결케 하심으로 그들이 주 앞에서 의롭게 살게 될 것임을 예언했다. 그분은 백성들을 이용하는 거짓 맹세하는 자와 도적질하는 자들을 신속하게 심판하실 것이다 (말 3:1-5).

³*He will purify the sons of Levi...that they may offer to the Lord an offering in righteousness ...⁵I will come near you for judgment; I will be a swift witness against sorcerers, against adulterers, against perjurers, against those who exploit wage earners and widows and orphans, and against those who turn away an alien—because they do not fear Me. (Mal. 3:3-5)*

³ ... 레위 자손을 깨끗하게 하되 금, 은 같이 그들을 연단하리니 그들이 공의로운 제물을 나 여호와께 바칠 것이라...⁵ 내가 심판하러 너희에게 임할 것이라 점치는 자에게와 간음하는 자에게와 거짓 맹세하는 자에게와 품꾼의 삯에 대하여 억울하게 하며 과부와 고아를 압제하며 나그네를 억울하게 하며 나를 경외하지 아니하는 자들에게 속히 증언하리라 만군의 여호와가 말하였느니라 (말 3:3-5)

- F. There is coming an “Acts 5 season” in Israel when liars like Ananias will be quickly struck dead (Acts 5:1-11). This will happen in Israel’s darkest hour when the abomination of desolation is set up in Jerusalem as many worship the Antichrist (Mt. 24:15; 2 Thes. 2:3-4; Rev. 11:8).

이스라엘에 아나니와와 같이 거짓말 하는 자들이 신속히 죽임을 당하는 “사도행전 5 장의 때”가 다가오고 있다 (행 5:1-11). 이것은 멸망의 가증한 것이 예루살렘에 세워지고 많은 이들이 적그리스도를 숭배하게 되는, 이스라엘의 가장 어두운 시간대에 일어나게 될 것이다 (마 24:15; 살후 2:3-4; 계 11:8).

³*Peter said, “Ananias, why has Satan filled your heart to lie to the Holy Spirit?...”⁵Then Ananias, hearing these words, fell down and breathed his last...¹¹ So great fear came upon all the church and upon all who heard these things. (Acts 5:3-11)*

스가랴서: 마지막때에 대한 연구 - 마이크 비클

Session 6 The Cleansing of Israel's People and Land (Zech. 5:1-11)

제 6 장: 이스라엘 백성과 그 땅을 정결케 함 (슌 5:1-11)

³ 베드로가 이르되 아나니아야 어찌하여 사탄이 네 마음에 가득하여 네가 성령을 속이고 땅 값 얼마를 감추었느냐...⁵ 아나니아가 이 말을 듣고 엎드려져 혼이 떠나니 이 일을 듣는 사람이 다 크게 두려워하더라 ¹¹ 온 교회와 이 일을 듣는 사람들이 다 크게 두려워하니라 (행 5:3-11)

⁸ *And their dead bodies will lie in the street of the great city [Jerusalem] which spiritually is called Sodom and Egypt, where also our Lord was crucified. (Rev. 11:8)*

⁸ 그들의 시체가 큰 성 [예루살렘] 길에 있으리니 그 성은 영적으로 하면 소돔이라고도 하고 애굽이라고도 하니 곧 그들의 주께서 십자가에 못 박히신 곳이라 (계 11:8)

II. THE SIXTH VISION: THE FLYING SCROLL (5:1-4)

여섯째 환상: 날아가는 두루마리 (5:1-4)

- A. **Summary:** Zechariah saw a large scroll flying through the sky with a message on it that all could read, announcing that God's judgment would come swiftly on all who steal and lie. As the scroll traveled over homes and businesses, it entered in and totally consumed those who stole or lied.

요약: 스가랴는 모든 이들이 읽을 수 있을 정도의 큰 두루마리가 하늘을 가로질러 날아가는 것을 목격했으며, 이는 도둑질하고 거짓말 하는 모든 자들에게 하나님의 심판이 속히 임할 것을 알리고 있었다. 두루마리가 집들과 사업체들 위로 날아가면서, 그 안에 들어가 도둑질하거나 거짓말 하는 모든 이들을 완전히 소멸해버린다.

- B. The vision has two parts: The symbolism of the flying scroll (5:1-2) and the interpretation of the symbolism of the flying scroll (5:3-4).

이 환상은 두 부분으로 나뉜다: 날아가는 두루마리의 상징 부분 (5:1-2)과, 날아가는 두루마리의 상징에 대한 해석의 부분(5:3-4)으로 나뉜다.

- C. The symbolism of the flying scroll (5:1-2).

날아가는 두루마리의 상징 (5:1-2)

¹*I turned and raised my eyes, and saw there a flying scroll. ²And he said to me, "What do you see?" So I answered, "I see a flying scroll. Its length is twenty cubits and its width ten cubits."* (Zech. 5:1-2)

¹ 내가 다시 눈을 들어 본즉 날아가는 두루마리가 있더라 ² 그가 내게 묻되 네가 무엇을 보느냐 하기로 내가 대답하되 날아가는 두루마리를 보나이다 그 길이가 이십 규빗이요 너비가 십 규빗이니이다 (슌 5:1-2)

1. **A flying scroll:** This scroll represents the release of the curse, or judgments, described in God's word. The fact that it flies speaks of it traveling rapidly. The fullness of these judgments will be released in the end times to prepare Israel to receive Jesus as king.

날아가는 두루마리: 이 두루마리는 하나님의 말씀에 기록된 저주나 심판이 풀어지는 것을 나타내고 있다. 이것이 날아간다는 것은 빠르게 움직이는 것을

스가랴서: 마지막때에 대한 연구 - 마이크 비클

Session 6 The Cleansing of Israel's People and Land (Zech. 5:1-11)

제 6 장: 이스라엘 백성과 그 땅을 정결케 함 (속 5:1-11)

말한다. 이 심판들이 충만하게 풀어지는 때는 이스라엘이 예수님을 왕으로 영접하도록 준비시키는 마지막 때가 될 것이다.

2. ***What do you see:*** The interpreting angel asked Zechariah to say what he saw, or understood (5:2). The angel knew the symbolism was such that Zechariah may have been able to understand it if he had concentrated on it. Zechariah looked carefully to describe everything that he saw (5:2b).

네가 무엇을 보느냐: 대언하는 천사는 스가랴가 무엇을 보고 있는지, 무엇을 이해하는지를 묻고 있다 (5:2). 이 천사는 스가랴가 이 상징에 집중하고 있었다면 이를 이해할 수 있는 것임을 알고 있었다. 스가랴는 자신이 본 것을 모두 기록하기 위해 이를 자세히 관찰했다 (5:2b).

3. ***Its length:*** The scroll was twenty cubits long (30 feet) and ten cubits wide (15 feet).

그 길이 : 이 두루마리는 길이가 20 규빗(30 피트 = 약 9m)이었으며, 폭이 10 규빗(15 피트=약 4.5m)이었다.

- a. It is not an accident that it is the same size as the *holy place* in Moses' tabernacle, where the lampstand of Zech. 4 was (Ex. 26:8), and the *porch* of Solomon's temple (1 Kgs. 6:3). The porch was where God met with His people (1 Kings 7). The altar of burnt-offering was just before the porch. The priests gathered for prayer between the porch and the altar (Joel 2:17). Thus, the flying scroll is symbolic of judgment being meted out according to "the measure" of the holy place—men are weighed, judged, according to God's holiness, as represented by the holy place.

이 크기가 스가랴 4 장의 등대 (출 26:8)가 있었던 곳과 모세의 성막의 성소의 크기와 솔로몬 성전의 주랑 (현관, 왕상 6:3)의 크기와 동일한 것은 우연이 아니다. 주랑은 하나님께서 자신의 백성을 만나시던 장소였다 (왕상 7 장). 번제단은 주랑 바로 전에 있었다. 제사장들은 주랑 (낭실)과 제단 사이에 모여서 기도했다 (율 2:17). 따라서, 날아가는 두루마리는 지성소의 "크기"에 따라 부어질 심판을 상징하고 있다 - 사람들은 하나님의 거룩하심에 따라 평가되고 심판되는데, 이 거룩은 성소로 표현되었다.

- b. We know the large scroll was unrolled, because its dimensions were seen and it had writing on both sides (5:3). The scroll was open and large so all could read it easily; therefore, no one could plead ignorance of its requirements.

우리는 이 큰 두루마리가 그 크기가 보였졌고, 양쪽 모두 기록된 것이 보이는 것을 통해, 이 두루마리가 말려있지 않음을 알 수 있다 (5:3). 두루마리는 펼쳐져 있었으며, 모든 이들이 쉽게 읽을 수 있을 만큼 컸다; 따라서 어느 누구도 이에 대해 몰랐다고 항변할 수 없었다.

스가랴서: 마지막때에 대한 연구 – 마이크 비클

Session 6 The Cleansing of Israel's People and Land (Zech. 5:1-11)

제 6 장: 이스라엘 백성과 그 땅을 정결케 함 (슥 5:1-11)

D. The interpretation of the symbolism of the flying scroll (5:3-4).

날아가는 두루마리의 상징에 대한 해석 (5:3-4).

³Then he said...“This is the curse that goes out over the face of the whole earth: ‘Every thief shall be expelled,’ according to this side of the scroll; and, ‘every perjurer shall be expelled,’ according to that side of it.”⁴“I will send out the curse,” says the LORD of hosts; “It shall enter the house of the thief and the house of the one who swears falsely by My name. It shall remain in the midst of his house and consume it, with its timber and stones.” (Zech. 5:3-4)

³ 그가 내게 이르되 이는 온 땅 위에 내리는 저주라 도둑질하는 자는 그 이쪽 글대로 끊어지고 맹세하는 자는 그 저쪽 글대로 끊어지리라 하니 ⁴ 만군의 여호와께서 이르시되 내가 이것을 보겠나니 도둑의 집에도 들어가며 내 이름을 가리켜 망령되이 맹세하는 자의 집에도 들어가서 그의 집에 머무르며 그 집을 나무와 돌과 아울러 사르리라 하셨느니라 하니라 (슥 5:3-4)

1. ***This is the curse:*** This is God’s curse on rebellion against Him (5:3a). He is the One who sends out the curse (5:4a). The curse written on the scroll speaks of the curses that Moses prophesied (Deut. 28:15-68). The Lord removes sin in two ways: He delights in showing grace, as when He replaced Joshua’s dirty garments with clean ones (3:4-5). But when His grace is refused, His judgments are necessary to remove all that hinders love. Only those who repent will avoid the curses of the covenant (Deut. 30:1-6).

저주라: 이는 하나님을 대적하는 자들에 대한 저주이다 (5:3a). 그분은 저주를 보내시는 자이다 (5:4a). 두루마리에 기록된 저주는 모세가 예언한 저주를 말한다 (신 28:15-68). 주께서는 죄를 두 가지 방법으로 제거하신다: 그분은 여호수아의 더러운 옷을 깨끗한 옷으로 바꿔 주셨던 것처럼 은혜를 베푸시기를 즐겨하신다 (3:4-5). 그러나 그분의 은혜가 거절되었을 때, 사랑을 방해하는 모든 것을 제하시기 위해 그분의 심판이 필요하게 된다. 오직 회개하는 자들만이 언약의 저주를 피할 수 있게 될 것이다 (신 30:1-6).

⁹When Your judgments are in the earth, the inhabitants...will learn righteousness. (Isa. 26:9)

9 ...이는 주께서 땅에서 심판하시는 때에 세계의 거민이 의를 배움이니이다 (사 26:9)

2. ***The whole earth:*** The Hebrew word *ha’arets* can mean the “the earth” or “the land.” It often refers to the land of Israel. The context determines which to use, *land* or *earth*, but sometimes it is indecisive. “The land” here is contrasted with “the land of Shinar” (5:11). I think that *the land* is the best translation here, because those on whom the curse falls are the families that swear falsely by the Lord (5:4b), which speaks of Israelites, not Gentiles. The reference to both sides of the scroll (two tablets of the law of Moses) points to Israel.

온 땅: 히브리어 **하아레츠** (*ha’arets*)는 “지구”를 뜻 할 수도 있고, “땅”을 뜻 할 수도 있다. 이는 때로 이스라엘 땅을 언급하기도 한다. 문맥에 따라 **땅** 또는 **지구로** 해석될 지가 결정되는데, 때로 결정할 수 없을 때도 있다. 여기서 “땅”은 “시날 땅”과 대조된다 (5:11). 나는 **땅**의 의미로 해석되는 것이 가장 적합하다고 보는데,

왜냐하면 저주가 부어지게 되는 자들은 이방인들이 아닌, 하나님의 이름으로 거짓맹세 하는 권속들, 즉 이스라엘 백성들을 말하기 때문이다 (5:4b). 두루마리가 양면에 기록된 것 (모세의 율법이 기록된 두 석판)은 이스라엘을 가리킨다.

3. Zechariah specified only two sins—perjury and theft. He picked the middle command from each of the two tablets of the Ten Commandments. The two sins, one from each tablet of the Ten Commandments, represented all of Israel's sin before God and man.

스가랴는 두 가지 죄 (위증, 강탈)만을 지적했다. 그는 십계명을 기록한 각 석판의 중앙에 있는 계명만을 선택했다. 십계명을 기록한 두 석판으로부터 선택한 이 두 죄들은, 이스라엘이 하나님과 사람들 앞에 저지른 모든 죄를 나타낸다.

4. ***Every perjurer shall be expelled:*** Perjury sins against God by swearing falsely in His name; it breaks the third commandment, and is on the first tablet of the law, which summarizes loving God.

맹세하는 자는 끊어지리라: 하나님의 이름으로 거짓 맹세하며 위증하므로 하나님에 대하여 짓는 죄; 이는 셋째 계명을 어기는 것이며, 이는 하나님을 사랑하는 것을 요약하고 있는 십계명의 첫째 석판에 기록되어 있다.

5. ***Every thief shall be expelled:*** Stealing sins against one's neighbor; it breaks the eighth commandment, and is on the second tablet of the law, which summarizes loving man.

도둑질 하는 자는 끊어지고: 자신의 이웃의 것을 훔치는 죄악들; 이는 여덟째 계명을 어기는 것이며, 사람들을 사랑하는 것을 요약하고 있는 10 계명의 둘째 석판에 기록되어 있다.

6. ***Both sides of the scroll:*** This scroll represents God's Word and what it says about His judgments (5:3). One side of the scroll said *every thief shall be expelled*, and on the other side it said *every perjurer shall be expelled*. The scroll was not rolled up, but flying fully open, so that both sides could be easily read.

두루마리의 양면: 두루마리는 하나님의 말씀을 나타내며, 그분의 심판에 대해 말하고 있다 (5:3). 두루마리의 한쪽 면은 모든 도둑질하는 자는 끊어질 것을 말하고 있으며, 또 다른 쪽은 모든 맹세 (위증)하는 자들은 끊어질 것을 말하고 있다. 이 두루마리는 말려있지 않고 펼쳐진 상태로 날아가고 있어서 양쪽 면이 모두 쉽게 읽혀질 수 있었다.

7. Having writing on both sides of the scroll parallels the way that the Lord wrote on both sides of the two tablets when He gave Moses the Ten Commandments (Ex. 32:15-16).

두루마리의 양쪽 모두에 글이 기록된 것은, 주께서 모세에게 십계명을 주실 때 석판의 양면에 모두 기록하신 것과 상응된다 (출 32:15-16).

스가랴서: 마지막때에 대한 연구 - 마이크 비클

Session 6 The Cleansing of Israel's People and Land (Zech. 5:1-11)

제 6 장: 이스라엘 백성과 그 땅을 정결케 함 (슌 5:1-11)

¹⁵ *Moses...went down from the mountain, and the two tablets of the Testimony were in his hand. The tablets were written on both sides; on the one side and on the other they were written. ¹⁶Now the tablets were the work of God, and the writing was the writing of God engraved on the tablets. (Ex. 32:15-16)*

¹⁵ 모세가 돌이켜 산에서 내려오는데 두 증거판이 그의 손에 있고 그 판의 양면 이쪽 저쪽에 글자가 있으니 ¹⁶ 그 판은 하나님께서 만드신 것이요 글자는 하나님께서 쓰셔서 판에 새기신 것이더라 (출 32:15-16)

8. ***Entering the house:*** Zechariah personified the curse by describing it as entering into the home of the one who refuses a relationship of obedience to the Lord. Judgment will come to his home, i.e., the very place he thinks he is safe and hidden from God's judgments.

집에 들어가며: 스가랴는 이 저주를 개인화해서, 이것을 주께 순종하기를 거절하는 자들의 집에 들어가는 것으로 묘사했다. 심판이 이들의 집에 임하게 되는데, 이는 그가 하나님의 심판으로부터 안전하며 감춰져 있다고 생각하는 바로 그 장소이다.

9. ***It shall remain until it consumes:*** The judgment will continue there until it consumes every facet of his home. There is no solution or deliverance from this problem because God is the source of it. The idea of consuming the "stones and timber" of one's house is found in the Law of Moses which commanded that the house of a leper be completely torn down, dismantling every stone and all the panels of wood so that the leprosy in that house would not spread (Lev. 14:45). "Leprosy" is often used to denote sin.

그 집에 머무르며 ... 사르리라: 이 심판은 집의 모든 면을 다 불태울 때까지 그 곳에서 계속될 것이다. 이 심판에는 어떤 해결책이나 빠져나올 방법이 없을 것인데, 왜냐하면 하나님이 이 심판의 근원이기 때문이다. 누군가의 집의 "돌과 나무들"을 불사르는 것은, 모세의 율법에서 나병환자의 집을 완전히 헐고, 이 집의 나병이 퍼지지 못하도록 모든 돌과 재목을 제거하는 것에서 유사점을 찾을 수 있다 (레 14:45). "나병"은 종종 죄를 지칭할 때 사용된다.

⁴⁵ *And he shall break down the house, its stones, its timber... (Lev. 14:45)*

⁴⁵ 그는 그 집을 헐고 돌과 그 재목... (레 14:45)

- E. Jesus removed the curse by becoming a curse for all who will give their life to Him.

예수님은 자기의 생명을 그분께 바치는 모든 이들을 위해, 자신이 저주가 되셔서 저주를 제거하셨다.

¹³ *Christ has redeemed us from the curse of the law, having become a curse for us. (Gal. 3:13)*

¹³ 그리스도께서 우리를 위하여 저주를 받은 바 되사(한글 KJV: 우리를 위하여 저주가 되셔서) 율법의 저주에서 우리를 속량하셨으니 (갈 3:13)

스가랴서: 마지막때에 대한 연구 - 마이크 비클

Session 6 The Cleansing of Israel's People and Land (Zech. 5:1-11)

제 6 장: 이스라엘 백성과 그 땅을 정결케 함 (슌 5:1-11)

III. THE SEVENTH VISION: THE WOMAN IN THE BASKET (5:5-11)

일곱째 환상: 바구니 속의 여인 (슌 5:5-11)

- A. **Summary:** This vision deals with moving the end-time systems of sin to Babylon (5:5-11). This vision pictures the national cleansing of wickedness from the land of Israel (2:12; 3:9). Zechariah saw a wicked woman trapped inside a basket (5:6-8) and two other women with wings like a stork. They picked up the basket in their beaks and took it to Babylon (5:11).

요약: 이 환상은 마지막 때의 죄의 시스템을 바벨론으로 옮기는 것을 다루고 있다 (5:5-11). 이 환상은 이스라엘 땅으로부터 국가적인 악을 정결케 하는 것을 그려내고 있다 (2:12; 3:9). 스가랴는 악한 여인이 바구니에 갇혀 있는 것을 보았으며 (5:6-8), 학과 같은 날개가 있는 또 다른 두 여인을 목격했다. 그들은 바구니를 들어서 바벨론으로 옮겼다 (5:11).

- B. John describes an evil global economic and religious system—the harlot Babylon (Rev. 17-18). Satan will use economics as a primary means of controlling people and nations in his end-time plan. The harlot Babylon includes an alliance of apostate Judaism and corrupt Christianity pursuing a false peace amid much luxury. This is symbolized by the basket, or ephah (5:7).

사도 요한은 전세계적으로 악독한 경제, 종교 체제인 음녀 바벨론에 대해 기록한다 (계 17-18 장). 사단은 자신의 마지막 때 계략으로 경제를 이용해서 사람들과 국가들을 조종할 것이다. 음녀 바벨론은 엄청난 부에 빠져들어 거짓 평화를 추구하는 배교한 유대교와 타락한 기독교의 동맹을 포함한다. 이는 바구니, 또는 에바로 상징되었다 (5:7).

- C. The vision has four parts: the symbolism of a wicked woman in a basket (5:5-7), the interpretation of the symbolism of the woman (5:8), the symbolism of the two women with wings of a stork (5:9), and the interpretation of the symbolism of the two women (5:10-11).

이 환상은 네 부분으로 되어 있다: 바구니에 있는 악한 여인의 상징 (5:5-7), 여인이 상징하는 바에 대한 해석 (5:8), 학의 날개를 가진 두 여인의 상징 (5:9), 그리고 두 여인이 상징하는 바에 대한 해석 (5:10-11).

- D. The symbolism of the vision of the woman in the basket (5:5-7)

바구니 안에 있는 여인에 대한 환상의 상징 (슌 5:5-7)

⁵Then the angel who talked with me came out and said to me, “Lift your eyes now, and see what this is that goes forth.” ⁶So I asked, “What is it?” And he said, “It is a basket that is going forth.” He also said, “This is their resemblance throughout the earth: ⁷Here is a lead disc lifted up, and this is a woman sitting inside the basket.” (Zech. 5:5-7)

⁵ 내게 말하던 천사가 나아와서 내게 이르되 너는 눈을 들어 나오는 이것이 무엇인가 보라 하기로 ⁶ 내가 물되 이것이 무엇이니이까 하니 그가 이르되 나오는 이것이 에바(바구니)이니라 하시고 또 이르되 온 땅에서 그들의 모양이 이러하니라 ⁷ 이 에바 가운데에는 한 여인이 앉았느니라 하니 그 때에 등근 낱한 조각이 들리더라 (슌 5:5-7)

스가랴서: 마지막때에 대한 연구 - 마이크 비클

Session 6 The Cleansing of Israel's People and Land (Zech. 5:1-11)

제 6 장: 이스라엘 백성과 그 땅을 정결케 함 (속 5:1-11)

1. ***The angel came out:*** The interpreting angel comes out (5:5a) after withdrawing for a short time while Zechariah was meditating on the significance of the flying scroll.

천사가 나아와서: 대언하는 천사는 스가랴가 날아가는 두루마리의 중요성에 대해 묵상하는 그 짧은 시간 동안 멈춘 후에 나온다 (5:5a).

2. ***It is a basket:*** (5:6b) The word *basket* is an English translation of *ephah*. An ephah was a standard commercial measurement. It was both a measurement and a container.

이것이 에바이니라: (5:6b) 에바는 영어 성경에서 바구니(basket)로 번역되어 있다. 에바는 장사에 쓰이는 표준 계량 단위였다. 이는 계량 그리고 용기 (무언가를 담는 용기: 역주) 둘 다를 의미한다.

- a. The KJV translates the basket as an *ephah* because it was the largest measure for dry goods in that day. For example, they measured an ephah of corn in a basket.

흙정역관은 바구니를 에바로 번역하는데, 이는 당시의 건조 상품을 계량하는 가장 큰 단위였기 때문이다. 예를 들어 그들은 옥수수 한 에바를 바구니에 담아 측량했다.

- b. An ephah was a basket that held about half a bushel, about five gallons of grain, etc. The ephah, or basket, is a symbol of economics or commerce. In the Diaspora, Israel changed from being an agriculture-based society into a nation of merchants.

에바는 약 반 부셸, 곡물 약 5 갤런 (15~18 리터) 등이 들어가는 바구니였다. 에바, 혹은 바구니는 경제나 무역을 상징한다. 이스라엘이 흩어졌을 때, 그들은 농경 중심의 사회에서 상업 중심의 나라로 바뀌었다.

3. The ephah spoke of God measuring out judgment according to the measure of one's sin.

에바는 한 사람의 죄의 분량에 따라, 하나님에 의해 측량되는 심판을 말한다.

⁴Come out of her [Babylon], my people, lest you share in her sins, and lest you receive of her plagues... ⁶Repay her double according to her works... ⁷In the measure that she...lived luxuriously, in the same measure give her torment. (Rev. 18:4-7)

⁴ ...내 백성아, 거기[바벨론] 서 나와 그의 죄에 참여하지 말고 그가 받을 재앙들을 받지 말라...

⁶ 그가 준 그대로 그에게 주고 그의 행위대로 갑절을 갚아 주고...⁷ 그가 얼마나 자기를 영화롭게 하였으며 사치하였든지 그만큼 고통과 애통함으로 갚아 주라 ... (계 18:4-7)

4. ***The basket is going forth:*** The basket goes forth to influence others throughout the earth. Merchants, or financiers, hold influential and powerful positions in society. Satan will use commerce and economics to control people and nations in his end-time plan. A measuring basket speaks of a commerce-centered system of wickedness.

스가랴서: 마지막때에 대한 연구 - 마이크 비클

Session 6 The Cleansing of Israel's People and Land (Zech. 5:1-11)

제 6 장: 이스라엘 백성과 그 땅을 정결케 함 (슌 5:1-11)

나오는 이것이 에바이니라: 에바는 온 땅에서 다른 이들에게 영향을 끼치기 위해 나아간다. 상인들, 또는 금융업자들은 사회에서 영향력 있는 강력한 위치에 있다. 사단은 마지막 때에 상업과 경제를 이용해서 사람들과 국가들을 조정할 것이다. 측량하는 바구니는 상업 중심의 악한 제도임을 말해주고 있다.

5. ***This is their resemblance***: The angel explained that the sin of the wicked woman in the basket resembled the kind of wickedness that would go forth in all the nations. The resemblance (appearance) of sin will look the same across the earth because all nations will be affected by the system of evil economics represented by the woman in the basket. The woman's evil will run through the nations, capturing people by her greed and deceit.

그들의 모양이 이러하니라: 천사는 설명하길, 바구니 안의 악한 여인의 죄는 모든 열방에 있을 악의 모양과 닮았다고 한다. 죄의 유사성(모양)은 전 지구를 통해 비슷하게 보일 것인데, 이는 모든 열방이 바구니 안의 여인으로 표현되는 악한 경제 제도에 의해 영향을 받을 것이기 때문이다. 여인의 악함은 모든 나라를 관통할 것이며, 사람들은 그녀의 탐욕과 속임에 사로잡힐 것이다.

²³***For your [Babylon's] merchants were the great men of the earth, for by your sorcery all the nations were deceived. (Rev. 18:23)***

²³...너 [바벨론]의 상인들은 땅의 왕족들이라 네 복술로 말미암아 만국이 미혹되었도다. (계 18:23)

6. ***A women sitting inside the basket***: The woman (5:7b) is the personification of an evil and immoral system of commerce.

에바 가운데 앉은 한 여인: 여인 (5:7b)은 악하고 부도덕한 상업 (무역) 조직을 의인화한 것이다.

7. ***Lead disc***: A heavy lead cover was lifted to reveal the woman trapped inside (5:7a).

둥근 납 한 조각: 무거운 납 뚜껑은 안에 갇혀있는 여인을 드러내기 위해 들어올려졌다 (5:7a).

- E. The interpretation of the symbolism of the woman (5:8)

여인에 대한 상징의 해석 (슌 5:8)

⁸***Then he said, "This is Wickedness!" And he thrust her down into the basket, and threw the lead cover over its mouth. (Zech. 5:8)***

⁸ 그가 이르되 이는 악이라 하고 그 여인을 에바 속으로 던져 넣고 납 조각을 에바 아귀 위에 던져 덮더라 (슌 5:8)

1. ***This is Wickedness***: The woman is the very embodiment of iniquity (5:8a). This satanic plan to tie economic systems to religion is characterized as "Wickedness."

스가랴서: 마지막때에 대한 연구 - 마이크 비클

Session 6 The Cleansing of Israel's People and Land (Zech. 5:1-11)

제 6 장: 이스라엘 백성과 그 땅을 정결케 함 (슌 5:1-11)

이는 악이라: 이 여인은 죄악이 형상화된 것이다 (5:8a). 경제 조직을 종교에 묶는 이 사단의 계획은 “악(Wickedness)”으로 특정화 시킬수 있다.

2. ***Thrust her down:*** The woman tried to escape, not wanting to be restrained (5:8b). She was restrained in the basket. The heavy lid on top prevented her from escaping.

그 여인을... 던져 넣고: 그 여인은 구속당하지 않고 도망치려고 했다 (5:8b). 그녀는 바구니에 감금되어 있었다. 위에 있는 무거운 납 뚜껑은 그녀가 도망치는 것을 막고 있었다.

- F. The symbolism of the two women with the wings of a stork (5:9)

학의 날개를 가진 두 여인의 상징 (슌 5:9)

Then I raised my eyes and looked, and there were two women, coming with the wind in their wings; for they had wings like the wings of a stork, and they lifted up the basket between earth and heaven. (Zech. 5:9)

⁹ 내가 또 눈을 들어 본즉 두 여인이 나오는데 학의 날개 같은 날개가 있고 그 날개에 바람이 있더라 그들이 그 예바를 천지 사이에 들었기로 (슌 5:9)

1. ***Lift up between earth and heaven:*** (5:9c) The two women carried the basket, flying with the wind of divine assistance (Hebrew *ruach* means *wind* and *Spirit*). They were doing God's will by the wind of the Spirit, carrying the basket far away from the land of Israel.

천지 사이로 들었기로: (5:9c) 하나님이 일으키시는 바람을 타고 날아가는 이 두 여인은 바구니를 옮겼다 (히브리어 루아흐-ruach-는 바람 또는 성령을 말한다). 그들은 성령의 바람으로 하나님의 뜻을 행하고 있었으며, 바구니를 이스라엘 땅 바깥 먼 곳으로 옮기고 있었다.

2. ***Wings of a stork:*** Storks are strong birds, capable of carrying loads a long distance in flight. The stork was an unclean bird; thus, some see them as instruments of sin. But if that were true, they would be helping the woman of wickedness to escape.

학의 날개: 학은 힘이센 새이며, 무거운 것들을 날아서 먼 거리로 옮길 수 있다. 학은 정결치 못한 새였다; 따라서 어떤 이들은 이들을 죄의 도구로 이해한다. 그러나 이것이 사실이라면, 그들은 악한 여인이 도망갈 수 있도록 돕고 있었을 것이다.

- G. The interpretation of the symbolism of the two women (5:10-11)

두 여인의 상징에 대한 해석 (5:10-11)

스가랴서: 마지막때에 대한 연구 - 마이크 비클

Session 6 The Cleansing of Israel's People and Land (Zech. 5:1-11)

제 6 장: 이스라엘 백성과 그 땅을 정결케 함 (속 5:1-11)

¹⁰I said to the angel who talked with me, “Where are they carrying the basket?” ¹¹And he said to me, “To build a house for it in the land of Shinar; when it is ready, the basket will be set there on its base.” (Zech. 5:10-11)

¹⁰ 내가 내게 말하는 천사에게 묻되 그들이 에바를 어디로 옮겨 가나이까 하니 ¹¹ 그가 내게 이르되 그들이 시날 땅으로 가서 그것을 위하여 집을 지으려 함이니라 준공되면 그것이 제 처소에 머물게 되리라 하더라 (속 5:10-11)

1. **Where are they carrying the basket:** This is a prayer for us to imitate in this hour.

그들이 에바를 어디로 옮겨 가나이까: 이것은 우리가 살고 있는 이 때에 따라해야 하는 기도이다.

2. **To build a house of it:** The two women were carrying the basket with the wicked woman to a place where a house would be built for it (5:11a). The *house* speaks of a system of wickedness based on demonic worship. The woman is a system of wickedness. She will land in *her own place*.

그것을 위하여 집을 지으려 함이니: 이 두 여인들은 악한 여인이 있는 바구니를 이를 위한 집이 지어질 곳으로 옮기고 있었다 (5:11a). 여기서 집은 마귀 숭배에 기반을 둔 악한 제도를 말한다. 이 여인은 악의 제도이다. 그녀는 자신의 처소에 안착하게 될 것이다.

3. **When it is ready:** After a season of lawlessness she will seduce the kings of the earth and the merchants to their destruction by her seductive luxury. When God’s plan in the nations develops, it will be time to move harlot Babylon over to the city of Babylon (Rev. 18).

준공되면(한글 흠정역판: 그것이 완성되리니): 불법의 때가 지난 후에, 그녀는 자기가 소유한 유혹적인 사치스러움으로 땅의 왕들과 상고들을 미혹해서 멸망에 이르게 할 것이다. 열방 가운데 하나님의 계획이 나타날 때, 음녀 바벨론을 바벨론 도성으로 옮길 시간이 될 것이다 (계 18 장).

4. **Set there on its base:** The system of wickedness will have a base (Rev. 17:17).

제 처소에 머물게 되리라: 악의 제도는 자신의 본부 (처소)를 가지게 될 것이다 (계 17:17)

¹³They [the 10 kings] give their power and authority to the beast [Antichrist]...¹⁷For God has put it into their hearts to fulfill His purpose, to be of one mind, and to give their kingdom to the beast, until the words of God are fulfilled. (Rev. 17:12-17)

¹³ 그들 [열 왕]이 한 뜻을 가지고 자기의 능력과 권세를 짐승 [적그리스도]에게 주되라 ... ¹⁷ 이는 하나님이 자기 뜻대로 할 마음을 그들에게 주사 (한글 흠정역판: 그(하나님)의 뜻을 이루시려고) 한 뜻을 이루게 하시고 그들의 나라를 그 짐승에게 주게 하시되 하나님의 말씀이 응하기까지 하심이라 (계 17:12-17)

스가랴서: 마지막때에 대한 연구 – 마이크 비클

Session 6 The Cleansing of Israel's People and Land (Zech. 5:1-11)

제 6 장: 이스라엘 백성과 그 땅을 정결케 함 (슥 5:1-11)

5. ***The land of Shinar:*** The land of Shinar is the ancient name for Babylon, where the tower of Babel was originally built (Gen. 10:10; 11:2; 14:1, 9). It is in present-day Iraq.

시날 땅: 시날 땅은 바벨론의 옛 이름으로써, 바벨탑이 원래 세워진 곳이었다 (창 10:10; 11:2; 14:1,9). 이는 오늘날의 이라크이다.

IV. BABYLON IN THE END TIMES (REV. 17-18)

마지막때의 바벨론 (계 17-18 장)

- A. Revelation 17 is about the seductive power, cruel persecution, and inevitable destruction of this harlot system. The harlot (woman of wickedness) is a counterfeit of the Bride that the Holy Spirit is preparing for Jesus.

계시록 17 장은 이 음녀 조직의 미혹하는 힘과 잔혹한 핍박, 피할 수 없는 멸망에 대해 말하고 있다. 이 음녀 (악한 여인)는 성령께서 예수님을 위해 준비시키고 있는 신부의 위조품이다.

- B. ***Harlot Babylon:*** This system will be established in the rebuilt city of Babylon (50 miles south of Baghdad) in Iraq. The judgments which Jeremiah prophesied about Babylon's sudden, total, and final destruction have not yet happened (Jer. 50-51). It will be the most powerful economic center in the earth (Rev. 17-18). The harlot will have authority over the nations by seducing and controlling the world's most powerful leaders (kings and merchants) through global economic networks (Rev. 18:3, 9, 11, 15, 17, 19, 23)

음녀 바벨론: 이 조직은 이라크에 재건된 바벨론 도시에 세워지게 될 것이다 (바그다드 남단 50 마일, 90km). 예레미야가 예언한 바벨론의 갑작스런, 완전한, 최종적인 파멸의 심판은 아직 일어나지 않았다 (렘 50-51 장). 이는 지구상에서 가장 강력한 경제 중심이 될 것이다 (계 17-18 장). 음녀는 전세계적인 경제 연계망 (계 18:3, 9, 11, 15, 17, 19, 23)을 통해 세상의 가장 강력한 지도자들 (왕들과 상고들)을 미혹하고 조종함으로써 열방에 대한 권세를 가지게 될 것이다.

³***All the nations have drunk of...her fornication, the kings of the earth... and the merchants of the earth have become rich through the abundance of her luxury. (Rev. 18:3)***

³ 그 음행의 진노의 포도주로 말미암아 만국이 무너졌으며 또 땅의 왕들이 그와 더불어 음행하였으며 땅의 상인들도 그 사치의 세력으로 치부하였도다 하더라 (계 18:3)

- C. The harlot will be arrayed in purple and scarlet (royal status) and will be respected by the elite financial leaders of the earth, who will give their allegiance to her. She will have a cup full of abomination and filth. *Abomination* refers to idolatrous, demonic activity (OT). *Filthiness* refers to moral perversions.

음녀는 자주 빛과 진홍색 (왕족의 신분)으로 치장하게 될 것이며, 음녀에게 충성하게 될 이 땅의 엘리트 금융 지도자들로부터 존경을 받을 것이다. 그녀는 가증한 것과 더러운 것으로 가득 찬 잔을 가지고 있을 것이다. **가증함** (abomination)은 음행과 악마적인 행위 (구약)를

스가랴서: 마지막때에 대한 연구 - 마이크 비클

Session 6 The Cleansing of Israel's People and Land (Zech. 5:1-11)

제 6 장: 이스라엘 백성과 그 땅을 정결케 함 (슥 5:1-11)

지칭한다. 더러움은 도덕적인 부패를 말한다.

⁴*The woman was arrayed in purple and scarlet [royalty], and adorned with gold...having in her hand a golden cup full of abominations and the filthiness of her fornication. (Rev. 17:4)*

⁴그 여자는 자주 빛과 붉은 빛 [왕족] 옷을 입고 금과 보석과 진주로 꾸미고 손에 금 잔을 가졌는데
가증한 물건과 그의 음행의 더러운 것들이 가득하더라 (계 17:4)